

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (РГГУ)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ

Историко-филологический факультет

Кафедра славистики и центральноевропейских исследований

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ХОРВАТСКОГО ЯЗЫКА

Рабочая программа курса
для бакалавриата по направлению 032700 – Филология

Москва 2013

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ХОРВАТСКОГО ЯЗЫКА

Рабочая программа курса
для бакалавриата по направлению 032700 «филология» (славистика)

Составитель:
канд. филол. наук, преп. *Г. П. Пилипенко*

Рабочая программа утверждена
на заседании кафедры славистики и центральноевропейских исследований
23.03.2013, протокол № 3

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	3
Аннотация программы	4
Пояснительная записка	4
Структура дисциплины (тематический план).....	7
Содержание курса.....	18
Образовательные технологии.....	26
Система текущего и промежуточного контроля знаний студентов	27
Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	41
Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.....	43
Материально-техническое обеспечение дисциплины	44

АННОТАЦИЯ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практический курс хорватского языка» входит в состав дисциплин базовой и вариативной части профессионального цикла учебного плана подготовки бакалавров-славистов по направлению 032700 – Филология.

Дисциплина реализуется на историко-филологическом факультете кафедрой славистики и центральноевропейских исследований ИФИ РГГУ.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с практическим обучением студентов пользованию основными лексическими и грамматическими средствами хорватского языка и с выработкой у них понимания специфики его литературной нормы и кодификации, функционирования хорватского языка в современных условиях, социолингвистической ситуации в регионе.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника: ОК-1, ОК-2, ОК-6, ОК-8, ОК-12, ОК-13; ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПК-7, ПК-8, ПК-12, ПК-13, ПК-14.

Программой предусмотрены виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме устных опросов в режиме «вопрос – ответ – консультация», проверка выполнения студентами домашних заданий, выполнения тренировочных упражнений в аудитории – письменных и устных; промежуточный контроль в форме зачетов и экзаменов.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 38 зачетных единиц, 1368 часов.

Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (928 часов) и самостоятельная работа студента (440 часов).

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дисциплина «Практический курс хорватского языка» является базовой для студентов-славистов, обучающихся по программе бакалавриата по направлению 032700 «Филология» и специализирующихся в области кroatистики (хорватского языка и литературы). Активное овладение основным языком специализации является важнейшей предпосылкой успешного усвоения студентами учебного и профессионально ориентированного материала, изучаемого ими в других курсах цикла кroatистики.

Цели дисциплины – практическая (обучить студентов свободному пользованию основными лексическими и грамматическими средствами хорватского языка в рамках современной литературной нормы) и теоретическая (выработать у студентов понимание языковой ситуации в Хорватии и в балканском регионе, специфики кодификации и функционирования хорватского языка в современных условиях, отличий между хорватской и сербской нормами).

Задачами дисциплины являются:

- освоение студентами лексико-грамматической базы хорватского языка, необходимой для пассивной и активной речевой деятельности;
- способность студентов применять на практике теоретические знания грамматики и лексики: распознавание, понимание, перевод и воспроизведение грамматических форм;
- формирование навыков работы с аутентичным хорватским текстом бытового, общегуманитарного, специального (профессионального) содержания и профильного характера (исторического, филологического, публицистического), способность анализа текста, аннотирования и реферирования; навыков перевода бытовых, общегуманитарных и профессиональных текстов как с хорватского языка на русский, так и с русского языка на хорватский;

- навыков устной и письменной коммуникации на хорватском языке на темы бытового, а также общегуманитарного, специального (профессионального) характера.

В структуре ООП бакалавриата по направлению подготовки 032700 – Филология (славистика) «Практический курс хорватского языка» является компонентом базовой и вариативной части профессионального цикла (Б.3) и преподается в течение всего срока обучения бакалавров, с 1-го по 8-й семестр.

Логически и содержательно-методически дисциплина связана с:

- курсом вариативной части гуманитарного, социального и экономического цикла (Б.1) «История и культура Хорватии»;

- курсом вариативной части общепрофессионального цикла (Б.2) «Теоретический курс хорватского языка (фонетика)»;

- курсами базовой и вариативной частей профессионального цикла (Б.3) «Теоретический курс хорватского языка (морфология и синтаксис)», «Теоретический курс хорватского языка (лексикология)», «История хорватского языка», «История хорватской литературы».

Дисциплина участвует в формировании следующих компетенций студента:

- ОК-1 (владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения);

- ОК-2 (владение нормами русского литературного языка, навыками практического использования системы функциональных стилей речи, умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения);

- ОК-6 (стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства); ОК-8 (осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности);

- ОК-12 (способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях); ОК-13 (владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации);

- ПК-1 (способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии);

- ПК-3 (свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме);

- ПК-4 (владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке);

- ПК-7 (владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания, знание основных библиографических источников и поисковых систем);

- ПК-8 (владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований);

- ПК-12 (владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов);

- ПК-13 (владение базовыми навыками обработки и доработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование) различных типов текстов);

- ПК-14 (владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки, аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках).

Указанным компетенциям соответствуют следующие результаты образования, которые обучающийся должен демонстрировать в результате освоения дисциплины:

1. Знать: лексическую базу и грамматическую структуру хорватского языка, необходимые для полноценной речевой деятельности (уровень понимания и активного рече-производства) в устной и письменной формах коммуникации;

2. Уметь: прилагать теоретические знания грамматики и лексики хорватского языка к практическим ситуациям речевого общения (распознавать грамматические формы при переводе и воспроизводить их в активной речевой практике в ходе создания разных типов и видов текстов на хорватском языке).

3. Владеть: навыками работы с аутентичным хорватским текстом бытового, общегуманитарного, специального (профессионального) содержания и/или профильного характера (исторического, филологического, публицистического), включая способность его анализа, аннотирования и реферирования; навыками последовательного и синхронного перевода бытовых, общегуманитарных, а также профессионально ориентированных текстов как с хорватского языка на русский, так и с русского языка на хорватский; навыками устной и письменной коммуникации на хорватском языке на темы бытового, а также общегуманитарного и специального (профессионального) характера.

СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ (ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 38 зачетных единиц, 1368 часов

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекции	практические занятия	семинары	самостоятельная работа	
1	<p>Социолингвистические сведения. Вводный фонетический курс.</p> <p>Лексические темы: Информация о себе. Мой день.</p> <p>Грамматика: Грамматические категории имени существительного. Род, число, падеж, одушевленность/неодушевленность. Типы склонения существительных. Названия падежей в хорватском языке. Бытийные предложения. Особенности предложений с глаголами <i>biti, imati</i> в хорватском языке. Построение вопросительных предложений. Имя прилагательное. Определенная и неопределенная формы прилагательного (<i>star – stari</i>). Личные местоимения. Указательные местоимения. Притяжательные местоимения (<i>moj, tvoj, njegov, njen (njezin)</i> и т.д.). Склонение имен и местоимений в единственном числе. Образование форм множественного числа.</p>	1	1-5		40		14	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения
2	<p>Лексические темы: Мой университет. Моя семья.</p> <p>Грамматика: Глаголы <i>a-, e-, i-</i> спряжения. Глаголы <i>moći, imati</i>. Склонение существительных мужского рода с нулевой флексией в им. п. ед.ч. (<i>student, grad</i>). Чередования при образовании звательной формы (<i>k-ć, g-ž, h-š</i>). Образование форм множественного числа. Винительный падеж множественного числа существительных мужского рода.</p>	1	6-8		26		10	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения

	Выражение прямого объекта существительными в единственном и во множественном числе. Склонение существительных среднего рода на <i>-o</i> , <i>-e</i> в единственном числе (<i>jezero, more</i>). Образование форм множественного числа. Винительный падеж множественного числа.						
3	Лексические темы: Моя квартира/мой дом. Погода. Грамматика: Краткие формы глаголов. Отрицательные формы глаголов. Чередования, происходящие при спряжении глаголов. Инфинитивная основа – основа настоящего времени. Образование форм перфекта. Сочетаемость числительных с существительными. Склонение существительных женского рода на <i>-a</i> в единственном числе (<i>katedra, djevojka</i>). Звательная форма. Чередования в формах дательного и местного падежей (<i>k-c, g-z, h-s</i>), случаи отсутствия чередований. Образование форм множественного числа. Винительный падеж множественного числа. Образование форм множественного числа прилагательных. Согласование прилагательных с существительными во множественном числе по роду. Склонение прилагательных в единственном числе.	1	9-11	28		10	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - аудирование
4	Лексические темы: Обозначение даты, названия месяцев. Основные праздники в Хорватии (БиГ, Черногории, Сербии) и в России. Грамматика: Склонение существительных мужского рода во множественном числе, изменения в основе (выпадение беглого <i>a</i> , расширение основы формантами <i>-ov/-ev-</i> (<i>gradovi, mrazevi</i>)), случаи его отсутствия. Количественные и порядковые числительные. Предложения с подчинительными союзами и союзными словами <i>jer, zato</i>	1	12-15	28		10	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение

	<i>što, zbog toga što, da, kada, mada</i> . Сочетания существительных с предлогами. Пространственные и временные отношения, передаваемые с помощью предлогов (<i>u, za, na, kroz, prije, po, s</i> и т. д.).							
5	Лексические темы: Страны и народы. Национальности. Языки мира. Грамматика: Глаголы движения (<i>ići, ući, otići, prići</i> и т.д.) Возвратные глаголы. Образование притяжательных прилагательных (<i>Markov, Čehovljev, Jelenin</i>).	1	16-19		30		11	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование
6	Промежуточная аттестация	1	20				9	экзамен
7	Лексические темы: В ресторане. Хорватская, балканская кухня. Сдача экзаменов, сессия, обучение в университете. Графика. Фонетика: Сербский алфавит. Сравнение кириллического и латинского алфавитов. Экавская произносительная норма. Соответствия <i>e</i> в экавской норме сербского языка иекавским формам в хорватском языке (<i>reka – rijeka, senka – sjenka, vreme – vrijeme, vremena – vremena, brežuljak – br(j)ežuljak</i>). Грамматика: Склонение существительных мужского рода типа <i>student, grad</i> во множественном числе. Образование форм родительного падежа множественного числа, изменения в основе (появление беглого <i>a – pisaca</i>). Окончание <i>-i</i> в родительном падеже множественного числа (<i>metri</i>), особенности функционирования этих форм. Флексии дательного, творительного и местного падежей. Образования причастия на <i>-l</i> . Особенности образования форм перфекта у возвратных глаголов.	2	1-4		38		14	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение
8	Лексические темы: Официальный прием. Дружеский визит. Подготовка к празднику. В городе, поездка на транспорте. Графика. Фонетика. Ак-	2	5-8		38		14	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение

	<p>центуация: Написание иноязычных имен в сербской традиции. Различия в акцентуации между хорватской и сербской нормами. Ударения в формах сравнительной степени прилагательных.</p> <p>Грамматика: Склонение существительных женского рода на <i>-a</i> во множественном числе (<i>rijeke, studentice</i>). Чередование <i>o/a</i> в формах родительного падежа множественного числа (<i>zemlja – zematlja; djevojka – djevojaka</i>), случаи его отсутствия. Окончания <i>-u, -i</i> в родительном падеже множественного числа. Формы сравнительной степени прилагательных, чередования при их образовании, йотация (<i>rjeđi, stroži, jači</i> и т.д.). Супплетивные формы.</p>						- аудирование	
9	<p>Лексические темы: Отдых на природе. Летние каникулы.</p> <p>Грамматика: Склонение личных местоимений. Краткие формы личных местоимений. Порядок расположения клитик в предложении. Особенность глагольной клитики <i>je</i>. Конструкция <i>da + prezent</i>. Территория ее распространения. Сравнительные конструкции. Глагольное управление, отличающееся от управления в русском языке. Склонение существительных среднего рода на <i>-o, -e</i> во множественном числе (<i>sela</i>). Определительные предложения типа <i>knjiga što sam ti je donio jučer</i>.</p>	2	9-12		38		14	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение
10	<p>Лексические темы: Система международных отношений</p> <p>Грамматика: Склонение количественных и порядковых числительных. Изменение по падежам определенной и неопределенной форм прилагательного в единственном и множественном числе (<i>mlad čovjek, mlada čovjeka, mladu čovjeku</i> и т.д.). Спряжение глаголов с суффиксом <i>-ni</i>, с инфинитивной основой, рав-</p>	2	13-16		38		14	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование

	ной корню (<i>piti, prati, početi, klati</i> и т.д.). Будущее время (<i>Futur I</i>). Предложения с противительным союзом <i>nego</i> . Безличные предложения (<i>Ovdje se plesalo; spava mi se; priča se da; puha</i> и т.д.).							
11	Промежуточная аттестация	2	17				8	экзамен
12	Лексические темы: Болезни, посещение врача. Грамматика: Склонение существительных мужского рода, оканчивающихся на <i>-a</i> (<i>Sarajlija, budala</i>). Особенности склонения существительных женского рода на согласный (<i>ljubav, odgovornost</i>). Вариативные формы в творительном падеже единственного числа (<i>odgovornosti – odgovornošću</i>). Образование форм будущего времени II. Особенности их употребления во временных и условных предложениях (после союзов <i>da, kad, čim, ako</i>). Условные предложения с союзами <i>ako, kad, ukoliko, da</i> . Выражение реального и нереального условия.	3	1-4		34		10	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение
13	Лексические темы: Система образования в Хорватии (БиГ, Хорватии, Черногории), сопоставление с системой образования в России Грамматика: Склонение существительных мужского рода на <i>-o</i> (<i>posao, smisao</i>). Склонение существительных мужского рода на <i>-lac</i> (<i>čitalac</i>). Соотношение существительных на <i>-lac</i> с существительными на <i>-telj</i> (<i>rukovodilac – rukovoditelj</i>). Уступительные предложения с союзами <i>ma što, mada, ma koliko, ma tko</i> . Предложения цели с союзами <i>da, kako</i> .	3	5-9		34		10	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование
14	Лексические темы: Природные и географические особенности стран изучаемого региона. Рецепты блюд хорватской, балканской кухни Грамматика: Формы сравнительной степени прилагательного в атрибутивной функции (<i>veći grad</i>). образо-	3	10-13		30		9	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение

	вание форм превосходной степени прилагательных (<i>najslabiji</i>). Степени сравнения наречий. Сравнительная степень наречий <i>mnogo</i> и <i>visoko</i> . Усиление степени сравнения при помощи союза <i>što</i> (<i>što brže</i>).							
15	Лексические темы: Одежда, покупки в магазине. Посещение зоопарка и океанариума. Грамматика: Количественные собирательные числительные на <i>-ica</i> (<i>petorica</i>). Образование форм плюсквамперфекта. Особенности их употребления. Предлоги, сочетающиеся с дательным (<i>prema, k, usprkos</i>), местным (<i>pri</i>), родительным падежом (<i>zbog, iznad, između, ispod, nakon, poslije, uoči, pored, duž</i>). Глагольное управление, отличающееся от управления в русском языке.	3	14-19		36		10	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование
16	Промежуточная аттестация	3	20				7	экзамен
17	Лексические темы: Путешествие на поезде, самолете, машине. Туристические регионы Хорватии и Балкан, Адриатическое побережье. Грамматика: Склонение существительных мужского рода, оканчивающихся на <i>-o, -e</i> : имена собственные и уменьшительно-ласкательные (<i>Ivo, medo</i>). Вариативные формы. Формы сослагательного наклонения – образование и употребление (<i>Mi bismo došli</i>). Выражение модальных значений. Сослагательное наклонение II (<i>Ja bih bio narisao</i>). Выражение формами сослагательного наклонения повторяющегося действия в прошлом. Порядок расположения клитик при употреблении форм сослагательного наклонения.	4	1-4		28		8	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение
18	Лексические темы: Олимпийские игры, спорт в университете, спортсекции. Грамматика: Склонение существительных среднего рода, расширяющих основу (<i>vrijete, jaje</i>). Образование форм	4	5-7		26		8	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование

	множественного числа у этих существительных. Их согласительные особенности в единственном и множественном числе (<i>pile – pilići – pilad</i>). Склонение существительных женского рода <i>mati, kći</i> . Временные предложения с союзами <i>prije nego što, prije no što</i> .							
19	Лексические темы: Посещение кино, театра. Югославское, хорватское кино. Грамматика: Страдательные причастия с суффиксами <i>-n</i> и <i>-t</i> . Страдательный залог и пассивная конструкция. Особенности их употребления по сравнению с русским языком. Образование пассивной конструкции. Способы выражения логического субъекта в страдательном залоге.	4	8-10		26		8	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение
20	Лексические темы: История театра. Работа в библиотеке. Грамматика: Собирательные числительные: образование и употребление. Особые формы собирательных счетных прилагательных (<i>dvoja kola</i>). Повелительное наклонение. Глагольное управление, отличающееся от управления в русском языке.	4	11-13		26		8	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование
21	Лексические темы: Написание письма, телефонный звонок, интернет-коммуникация. Грамматика: Склонение существительных мужского рода иностранного происхождения, оканчивающихся на гласный (<i>Chile, radio, finale</i>). Отрицательные формы повелительного наклонения. Особенности употребления глаголов совершенного и несовершенного вида в повелительном наклонении. Местоименно-соотносительные предложения (<i>Onaj koji je došao izgledao je sumnjivo</i>).	4	14-17		28		8	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование
22	Промежуточная аттестация	4	18				6	зачет (с оценкой)
23	Лексические темы: Военное дело. Армия. Боевые действия. Народно-освободительная война в	5	1-4		24		14	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные

	Югославии (1941-1945 гг.) Грамматика: Склонение существительных среднего рода <i>čudo, nebo, tijelo</i> . Склонение имен собственных с расширением основы (<i>Mile, Rade</i>). Склонение существительных <i>akt, dokument</i> . Неизменяемые прилагательные <i>fer, teget</i> . Безличные предложения с составным сказуемым (<i>drago mi je, strah te je</i>).						упражнения - сочинение
24	Лексические темы: В суде. Уголовный и административный кодекс. Медицина. Система здравоохранения. Фармацевтические компании. Лекарства. Грамматика: Образование форм аориста. Сфера их употребления в современном языке. Соотношение с другими формами прошедшего времени. Образование деепричастий от глаголов несовершенного (- <i>ći</i>) и совершенного вида (- <i>v, -vši</i>). Употребление деепричастий. Переход деепричастий НСВ в разряд прилагательных. Сопоставление системы деепричастий в хорватском и русском языках.	5	5-11		46	20	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование
25	Лексические темы: Политические технологии. Выборы. Конституция. Парламент. Разбор художественного произведения. Литература. Грамматика: Разновидность условных предложений с союзом <i>ako</i> . Употребление форм будущего I после союза <i>ako</i> . Сложноподчиненные предложения с временными союзами <i>sve dok, dok god, dokle, otkad</i> .	5	12-17		46	20	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование
26	Промежуточная аттестация	5	18			10	экзамен
27	Лексические темы: Народные традиции в Хорватии и на Балканах. Обычаи, народные праздники. Хорватские национальные парки. Природа Хорватии. Грамматика: Склонение иностранных существительных с графикой, отличной от хорватской (<i>Champagne, Bordeaux</i>). Различия в глагольном	6	1-7		36	14	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение

	управлении в хорватской и сербской норме (<i>svađati se zbog nečega – svađati se o nešto</i>).							
28	Лексические темы: Музыкальные инструменты. Известные хорватские и сербские композиторы, их произведения. Грамматика: Существительные с уменьшительными (<i>listić</i>) и увеличительными суффиксами (<i>ručetina</i>). Функционирование таких существительных в речи. Использование предикатного творительного падежа в сопоставлении с сербской нормой.	6	8-13		32		13	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование
29	Лексические темы: Экономика. Развитие экономических отношений России с Хорватией и странами балканского региона. Сопровождение хорватской делегации (друзей из Хорватии) в России. Грамматика: Образование и склонение существительных <i>nomina loci</i> . Формы имперфекта. Их образование и употребление в современном языке. Различия в месте клитика в хорватской и сербской норме. Возвратные конструкции с прямым объектом (<i>Vozače se upozorava na maglu</i>).	6	13-17		30		12	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование
30	Промежуточная аттестация	6	18				7	зачет (с оценкой)
31	Лексические темы: Бытовая техника. Эксплуатация бытовой техники. Сельское хозяйство. Грамматика: Неопределенные, отрицательные и уступительные местоимения (<i>nekakav, nikakav, ikakav</i>). Их употребление в современном хорватском языке. Категория вида глагола (обобщающая информация). Двувидовые глаголы. Видовые оппозиции. Различия между хорватским и русским языками в области функционирования СВ и	7	1-8		50		19	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование

	НСВ. Разновидности сложно-подчиненного предложения. Придаточные предложения со значением времени, условия, уступки, причины, цели, следствия.							
32	Лексические темы: Строительство дома. Ремонт квартиры. Отделочные работы. Транспортная инфраструктура: мосты, дороги. Грамматика: Система временных форм глагола (обобщающая информация). Образование временных форм от глаголов СВ и НСВ. Различия при образовании и употреблении временных форм глагола в хорватской и сербской норме.	7	9-15		48		19	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование
33	Промежуточная аттестация	7	16				8	зачет (с оценкой)
34	Лексические темы: Историко-культурные регионы Хорватии и Балкан (Далмация, Славония, Герцеговина, Косово, Воеводина и т.д.). Хорватские города – история и достопримечательности Грамматика: Типы склонения существительных (обобщающая информация). Происходящие чередования. Вариативность флексий. Выражение модальных значений. Притяжательные конструкции.	8	1-7		26		21	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование
35	Лексические темы: Диалекты хорватского языка. Хорватская диаспора за пределами Хорватии (Южная Америка, Западная Европа). История переселения хорватов. Грамматика: Имя числительное. Собирательные числительные, склонение собирательных числительных. Повелительное и сослагательное наклонение (обобщающая информация). Конструкции со значением сравнения. Различные способы постановки вопроса. Способы выражения лица.	8	8-11		18		17	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование
36	Промежуточная аттестация	8	12				8	экзамен
	ВСЕГО				928		440	

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Первый курс

По окончании первого курса студент должен обладать навыками:

- понимания небольшого по объему текста на слух в рамках пройденных лексических тем;
- пересказа текста на заданную лексическую тему (письменного или на слух) и выражения собственного отношения к тексту;
- чтения текстов и умения перевести незнакомые слова и выражения и использованием словаря;
- написания небольших текстов по пройденным темам;
- последовательного перевода коротких сообщений общественно-политического характера;
- знать основные культурные и географические реалии Хорватии и балканского региона, представлять социолингвистическую ситуацию в регионе (названия основных городов, рек, горных систем, праздников, названия блюд);
- уметь рассказать пройденную грамматическую тему на хорватском языке с использованием соответствующей терминологии.

Первый семестр

Социолингвистические сведения

Хорватский язык и его место среди славянских языков. Название языка. Социолингвистическая ситуация в регионе. Хорватский язык на фоне сербского, боснийского, черногорского языков. Иекавская орфоэпическая норма. Понятие «серб(ско)-хорватский язык». Сравнение с другими регионами (региональные варианты испанского, румынский – молдавский, хинди – урду, норвежский – датский и т.д.).

Графика, орфография, пунктуация, фонетика

Хорватский алфавит. «Гаевица», ее история. Фонетический принцип хорватского письма и отступления от него (*predsjednik, u bi(t)ci, srpski*).

Система гласных. Противопоставление гласных по долготе/краткости. Заударные долготы.

Система согласных. Артикуляция согласных [č], [ć], [dž], [đ], [lj], [nj], [š], [ž], [v], [h]. Противопоставление согласных по глухости/звонкости. Особенность произношения согласных перед гласными переднего ряда *e, i*. Твердость/мягкость согласных в хорватском языке в сравнении с русским. Слогообразующий [r]. Сочетание графем *lj, nj, dj, dž*, их неоднозначное прочтение.

Звуки в потоке речи. Отражение происходящих изменений на письме. Ассимиляция по глухости/звонкости (*slad-ka – slatka*), по месту образования (*raz-češljati – ras-češljati – raščešljati*), по лабиальности (*stan – stambeni*). Упрощение групп согласных (*bez-zvučni – bezvučni; filolog – filolo(ž)(s)ki – filološki*). Явления, происходящие на границе слов.

Акцентуация. Типы ударений. Подвижный характер ударения. Сведения о новоштокавской акцентуации. Сопоставление с русским языком. Произношение иноязычных слов.

Орфография. Пунктуация. Использование апострофа, обозначение долгот. Написание иноязычных фамилий, имен, географических названий, реалий и т.д. (*Hódmezővásárhely, Jyväskylä, São Paolo* и т.д.). Написание названий национальностей. Обозначение даты.

Морфология

Грамматические категории имени существительного. Род, число, падеж, одушевленность/неодушевленность. Типы склонения существительных. Названия падежей в хорватском языке.

Склонение существительных мужского рода с нулевой флексией в ед.ч. (*student, grad*). Чередования при образовании звательной формы (*k-č, g-ž, h-š*). Образование форм множественного числа, происходящие при этом изменения (выпадение беглого *a*, расширение основы формантами *-ov/-ev-* (*gradovi, mrazevi*)). Случаи отсутствия расширения основы. Винительный падеж множественного числа.

Склонение существительных женского рода на *-a* в единственном числе (*katedra, djevojka*). Звательная форма. Чередования в дательном-местном падежах (*k-c, g-z, h-s*), случаи отсутствия чередований. Образование форм множественного числа. Винительный падеж множественного числа.

Склонения существительных среднего рода на *-o, -e* в единственном числе (*jezero, more*). Образование форм множественного числа. Винительный падеж множественного числа.

Имя прилагательное. Определенная и неопределенная формы прилагательного (*star – stari*). Особенности их употребления. Образование форм множественного числа прилагательных. Согласование прилагательных с существительным во множественном числе по роду. Склонение прилагательных в единственном числе. Образование притяжательных прилагательных (*Markov, Čehovljev, Jelenin*).

Глаголы *a-, e-, i-*спряжения. Глаголы *biti, htjeti, moći, imati*. Краткие формы глаголов. Отрицательные формы глаголов. Чередования при спряжении глаголов. Инфинитивная основа – основа настоящего времени. Глаголы движения (*ići, ući, otići, prići* и т.д.) Возвратные глаголы. Образование форм перфекта.

Личные местоимения. Указательные местоимения. Притяжательные местоимения (*moj, tvoj, njegov, njen (njezin)* и т.д.). Образование множественного числа. Склонение в единственном числе.

Числительные. Количественные и порядковые числительные.

Синтаксис

Бытийные предложения. Особенности предложений с глаголами *biti* и *imati* в хорватском языке. Построение вопросительных предложений.

Выражение прямого объекта существительного в единственном и во множественном числе.

Сочетания существительных с предлогами. Пространственные и временные отношения, передаваемые с помощью предлогов (*u, za, na, kroz, prije, po, s* и т. д.).

Сочетаемость числительных с существительными.

Предложения с подчинительными союзами и союзными словами *jer, zato što, zbog toga što, da, kada, mada*.

Лексика

- Информация о себе (меня зовут..., мне лет, я учусь..., увлекаюсь....)
- Мой день.
- Мой университет.
- Моя семья.
- Моя квартира/мой дом
- Погода
- Обозначение даты, название месяцев. Основные праздники в Хорватии (Боснии и Герцеговине, Черногории, Сербии) и в России.
- Страны и народы. Национальности. Языки мира.

Речевой этикет.

Формулы приветствия, прощания, благодарности, сожаления, отказа, согласия. Обращение на «ты» и на «вы».

Второй семестр

Графика, орфография, пунктуация, фонетика

Сербский алфавит. Сравнение кириллического и латинского алфавитов. Экавская произносительная норма. Соответствия *e* в экавской норме сербского языка иекавским формам в хорватском языке (*reka – rijeka, senka – sjenka, vreme – vrijeme, vremena – vremena, brežuljak – br(j)ežuljak*). Написание иноязычных имен в сербской традиции. Различия в акцентуации между хорватской и сербской нормами.

Морфология

Склонение существительных мужского рода типа *student, grad* во множественном числе. Образование форм родительного падежа множественного числа, происходящие при этом изменения (появление беглого *a – pisaca*). Окончание *-i* в родительном падеже множественного числа (*metri*), особенности функционирования форм. Флексии дательного, творительного и местного падежей.

Склонение существительных женского рода на *-a* во множественном числе (*rijeke, studentice*). Чередование *o/a* в родительном падеже множественного числа (*zemlja – zemalja; djevojka – djevojaka*), случаи его отсутствия. Окончания родительного падежа множественного числа *-u, -i*.

Склонение существительных среднего рода на *-o, -e* во множественном числе (*sela*).

Изменение по падежам определенной и неопределенной форм прилагательного в единственном и множественном числе (*mlad čovjek, mlada čovjeka, mladu čovjeku* и т.д.). Образование форм сравнительной степени прилагательных, происходящие при этом чередования, йотация (*rjeđi, stroži, jači* и т.д.). Супплетивные формы.

Склонение личных местоимений. Краткие формы личных местоимений.

Образования причастия на *-l*. Особенности образования форм перфекта у возвратных глаголов. Будущее время (*Futur I*). Спряжение глаголов с суффиксом *-nu*, с инфинитивной основой, равной корню (*piti, prati, početi, klati* и т.д.).

Склонение количественных и порядковых числительных.

Синтаксис

Порядок расположения клитик в предложении. Особенность глагольной клитики *je*. Конструкция *da + prezent*. Территория ее распространения. Использование определительных предложений типа *knjiga što sam ti je donio jučer*. Предложения с противительным союзом *nego*.

Безличные предложения (*Ovdje se plesalo; spava mi se; priča se da; puha* и т.д.).

Сравнительные конструкции.

Глагольное управление, отличающееся от управления в русском языке.

Лексика

- В ресторане. Хорватская, балканская кухня.
- Сдача экзаменов, сессия, обучение в университете.
- Официальный прием. Дружеский визит. Подготовка к празднику.
- В городе, поездка на транспорте.
- Отдых на природе. Летние каникулы.
- Система международных отношений

Речевой этикет

Употребление звательной формы. Обращение к официальному лицу. Разговор с друзьями, ведение переговоров.

Второй курс

По окончании второго курса студент должен обладать навыками:

- понимания текста на слух в рамках пройденных лексических тем;
- пересказа текста на заданную лексическую тему (в письменной или устной форме) и выражения собственного отношения к тексту;
- чтения со словарем текстов публицистического характера, художественной литературы в рамках пройденных тем;
- написания эссе и сочинений по пройденным темам;
- последовательного перевода сообщений общественно-политического характера
- синхронного перевода небольших сообщений общественно-политического характера;
- владеть информацией о культурных и географических реалиях Хорватии и балканского региона, о социолингвистической ситуации в регионе;
- уметь представить пройденную грамматическую тему на хорватском языке с использованием соответствующей терминологии и сравнить с грамматической системой русского языка

Третий семестр

Морфология

Склонение существительных мужского рода на *-o* (*posao, smisao*). Склонение существительных мужского рода на *-lac* (*čitalac*). Соотношение существительных на *-lac* с существительными на *-telj* (*rukovodilac – rukovoditelj*).

Склонение существительных мужского рода, оканчивающихся на *-a* (*Sarajlija, budala*).

Особенности склонения существительных женского рода на согласный (*ljubav, odgovornost*). Вариативные формы в творительном падеже единственного числа (*odgovornosti – odgovornošću*).

Формы сравнительной степени прилагательных в атрибутивной функции (*veći grad*)

Образование форм превосходной степени прилагательных (*najslabiji*).

Степени сравнения наречий. Сравнительная степень наречий *mного* и *visoko*. Усиление степени сравнения при помощи союза *što* (*što brže*).

Количественные собирательные числительные на *-ica* (*petorica*)

Образование форм плюсквамперфекта. Особенности их употребления.

Образование форм будущего времени II. Особенности их употребления во временных и условных предложениях (после союзов *da, kad, čim, ako*).

Синтаксис

Условные предложения с союзами *ako, kad, ukoliko, da*. Выражение реального и нереального условия.

Уступительные предложения с союзами *ma što, mada, ma koliko, ma tko*.

Предложения цели с союзами *da, kako*.

Предлоги, сочетающиеся с дательным (*prema, k, usprkos*), местным (*pri*), родительным падежом (*zbog, iznad, između, ispod, nakon, poslije, uoči, pored, duž*).

Глагольное управление, отличающееся от управления в русском языке.

Лексика

- Болезни, посещение врача
- Система образования в Хорватии (Боснии и Герцеговине, Сербии, Черногории) в сопоставлении с системой образования в России
- Природные и географические особенности стран изучаемого региона
- Рецепты блюд хорватской, балканской кухни
- Одежда, поход в магазин за покупками
- Посещение зоопарка и океанариума

Речевой этикет

Основные формулы официального и неофициального общения в различных коммуникативных ситуациях в пределах пройденных лексических тем.

Четвертый семестр

Морфология

Склонение существительных мужского рода, оканчивающихся на *-o*, *-e*: имен собственных и уменьшительно-ласкательных (*Ivo*, *medo*). Вариативные формы.

Склонение существительных мужского рода иностранного происхождения, оканчивающихся на гласный (*Chile*, *radio*, *finale*).

Склонение существительных среднего рода, расширяющих основу (*vrijeme*, *jaje*). Образование форм множественного числа от этих существительных. Их согласовательные особенности в единственном и множественном числе (*pile – pilići – pilad*).

Склонение существительных женского рода *mati*, *kći*.

Собирательные числительные: образование и употребление.

Особые формы собирательных счетных прилагательных (*dvoja kola*)

Повелительное наклонение. Отрицательные формы повелительного наклонения. Особенность употребления глаголов совершенного и несовершенного вида в повелительном наклонении.

Формы сослагательного наклонения – образование и употребление (*Mi bismo došli*). Выражение модальных значений. Сослагательное наклонение II (*Ja bih bio napisao*). Обозначение повторяющегося действия в прошлом, выраженного формами сослагательного наклонения.

Страдательные причастия с суффиксами *-n*, *-t*. Страдательный залог и пассивная конструкция. Особенности их употребления по сравнению с русским языком.

Синтаксис

Образование пассивной конструкции. Способы выражения логического субъекта в страдательном залоге.

Порядок расположения клитик в предложениях с формами сослагательного наклонения.

Местоименно-соотносительные предложения (*Onaj koji je došao izgledao je sumnjivo*).

Временные предложения с союзами *prije nego što*, *prije no što*.

Глагольное управление, отличающееся от управления в русском языке.

Лексика

- Путешествие на поезде, самолете, машине
- Туристические регионы Хорватии и Балкан, Адриатическое побережье
- Олимпийские игры, спорт в университете, спортивные секции
- Посещение кино, театра. Югославское, хорватское кино. История театра
- Работа в библиотеке
- Написание письма, телефонный звонок, интернет-коммуникация

Речевой этикет

Основные формулы официального и неофициального общения в различных коммуникативных ситуациях в пределах пройденных лексических тем.

Третий курс

По окончании третьего курса студент должен обладать навыками:

- восприятия сообщений, относящихся к разнообразным ситуациям, выходящим за рамки повседневной коммуникации, и свободного продуцирования сообщений в рамках данных ситуаций;
- чтения со словарем текстов с тематикой, находящейся в пределах пройденного материала;
- чтения со словарем и устного реферирования специальной литературы;
- составления текстов специальных жанров (научное сообщение; профессиональное письмо, аннотация, рецензия);
- устного последовательного перевода текстов на хорватском языке;
- синхронного перевода текстов среднего объема на хорватском языке;
- письменного перевода на русский язык публицистических и научно-популярных текстов

Пятый семестр

Морфология

Склонение существительных среднего рода *čudo, nebo, tijelo*. Склонение имен собственных с расширением основы (*Mile, Rade*). Склонение существительных *akt, dokument*.

Неизменяемые прилагательные типа *fer, teget*.

Образование форм аориста. Сфера их употребления в современном языке. Соотношение с другими прошедшими временами.

Образование деепричастий от глаголов несовершенного вида (на *-ći*) и совершенного вида (на *-v, -vši*). Употребление деепричастий. Переход деепричастий несовершенного вида в разряд прилагательных. Сопоставление системы деепричастий в хорватском и русском языках.

Синтаксис

Безличные предложения с составным сказуемым (*drago mi je, strah te je*).

Временные сложноподчиненные предложения с союзами *sve dok, dok god, dokle, otkad*.

Разновидность условных предложений с союзом *ako*. Употребление форм будущего I после союза *ako*.

Лексика

- Военное дело. Армия. Боевые действия.
- Народно-освободительная война в Югославии (1941-1945 гг.)
- В суде. Уголовный и административный кодекс.
- Медицина. Система здравоохранения. Фармацевтические компании. Лекарства
- Политические технологии. Выборы. Конституция. Парламент.
- Разбор художественного произведения. Литература.

Речевой этикет

Основные формулы официального и неофициального общения в различных коммуникативных ситуациях в пределах пройденных лексических тем. Ведение переговоров.

Шестой семестр

Морфология

Склонение иностранных существительных с графикой, отличной от хорватской (*Champagne, Bordeaux*). Существительные с уменьшительными (*listić*) и увеличительными суффиксами (*ručetina*). Функционирование уменьшительных и увеличительных образований в речи.

Образование и склонение существительных *nomina loci*.

Формы имперфекта. Их образование и употребление в современном языке.

Синтаксис

Различия в глагольном управлении в хорватской и сербской норме (*svađati se zbog nečega – svađati se o nešto*).

Различия в месте клитик в хорватской и сербской норме.

Возвратные конструкции с прямым объектом (*Vozače se upozorava na maglu*).

Употребление предикатного творительного падежа в сопоставлении с сербской нормой.

Лексика

- Народные традиции в Хорватии и на Балканах. Обычаи, народные праздники.
- Хорватские национальные парки. Природные особенности Хорватии.
- Музыкальные инструменты. Известные хорватские и сербские композиторы, их произведения.
- Экономика. Развитие экономических отношений России с Хорватией и странами балканского региона.
- Сопровождение хорватской делегации (друзей из Хорватии) в России.

Речевой этикет

Основные формулы официального и неофициального общения в различных коммуникативных ситуациях в пределах пройденных лексических тем. Ведение переговоров.

Четвертый курс

По окончании четвертого курса студент должен обладать навыками:

- свободного восприятия и продуцирования сообщений в рамках повседневной, официально-деловой и профессиональной коммуникации;
- чтения без словаря и обсуждения текстов обще-гуманитарного характера;
- чтения со словарем и письменного перевода на русский язык специальных (профессиональных) текстов;
- составления повышенного уровня сложности специальных и деловых текстов (реферат, доклад, резюме, заявление и др.);
- устного последовательного перевода текстов повышенного уровня сложности;
- синхронного перевода текстов средней уровни сложности.

Седьмой семестр

Морфология

Неопределенные, отрицательные и уступительные местоимения (*nekakav, nikakav, ikakav*). Употребление в современном хорватском языке.

Категория вида глагола (обобщающая информация). Двувидовые глаголы. Видовые оппозиции. Различия между хорватским и русским языком в области функционирования глагольных видов.

Система временных форм глагола (обобщающая информация). Образование временных форм от глаголов совершенного и несовершенного вида.

Различия при образовании и употреблении временных форм в хорватской и сербской норме.

Синтаксис

Разновидности сложноподчиненного предложения. Придаточные предложения со значением времени, условия, уступки, причины, цели, следствия.

Лексика

- Бытовая техника. Эксплуатация бытовой техники.
- Сельское хозяйство
- Строительство дома. Ремонт квартиры. Отделочные работы
- Транспортная инфраструктура: мосты, дороги.

Речевой этикет

Основные формулы официального и неофициального общения в различных коммуникативных ситуациях в пределах пройденных лексических тем. Ведение переговоров.

Восьмой семестр

Морфология

Типы склонения существительных (обобщающая информация). Чередования, происходящие при склонении существительных. Вариативность флексий.

Имя числительное. Собирательные числительные, склонение собирательных числительных.

Повелительное и сослагательное наклонение (обобщающая информация)

Синтаксис

Выражение модальных значений. Притяжательные конструкции. Конструкции со значением сравнения. Различные способы постановки вопроса. Способы выражения лица.

Лексика

- Историко-культурные регионы Хорватии и Балкан (Далмация, Славония, Герцеговина, Косово, Воеводина и т.д.)
- Хорватские города – история и достопримечательности
- Диалектное членение хорватского языка.
- Хорватская диаспора за пределами Хорватии (Южная Америка, Западная Европа). История переселения хорватов.

Речевой этикет

Основные формулы официального и неофициального общения в различных коммуникативных ситуациях в пределах пройденных лексических тем. Ведение переговоров.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Реализуемые в курсе образовательные технологии призваны сформировать профессиональную направленность обучения студентов.

Аудиторные практические занятия (928 часов) с использованием электронных средств обучения (ПК), презентаций с использованием мультипроектора.

Аудиторные занятия проводятся с включением в них:

- комментированного чтения докладов и сообщений по изучаемым темам;
- публичного обсуждения студенческих докладов и презентаций;
- организуемых и проводимых преподавателем дискуссий;
- анализа реальных ситуаций, возникающих в речевой практике.

При реализации программы дисциплины «Практический курс чешского языка» используются: практический метод обучения в сочетании с наглядным, обсуждение докладов и дискуссии по изучаемым темам на практических занятиях.

Самостоятельная работа студентов организуется с использованием свободного доступа к Интернет-ресурсам.

СИСТЕМА ТЕКУЩЕГО И ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ

Шкала оценки освоения курса

100-балльная шкала	Традиционная шкала	
83–100	отлично	зачтено
68 –82	хорошо	
50 – 67	удовлетворительно	
0 – 49	неудовлетворительно	не зачтено

№ п/п	Раздел курса	Неде-ли семестра	Мин./ Макс. кол. баллов	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации	Проверяемый компонент компетенции
1	<p>Социолингвистические сведения. Вводный фонетический курс. Лексические темы: Информация о себе. Мой день. Грамматика: Грамматические категории имени существительного. Род, число, падеж, одушевленность/неодушевленность. Типы склонения существительных. Названия падежей в хорватском языке. Бытийные предложения. Особенности предложений с глаголами <i>biti, imati</i> в хорватском языке. Построение вопросительных предложений. Имя прилагательное. Определенная и неопределенная формы прилагательного (<i>star – stari</i>). Личные местоимения. Указательные местоимения. Притяжательные местоимения (<i>moj, tvoj, njegov, njen (njezin)</i> и т.д.). Склонение имен и местоимений в единственном числе. Образование форм множественного числа.</p>	1-5	6/10	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)

2	<p>Лексические темы: Мой университет. Моя семья.</p> <p>Грамматика: Глаголы <i>a-, e-, i-</i>спряжения. Глаголы <i>moći, imati</i>. Склонение существительных мужского рода с нулевой флексией в им. п. ед.ч. (<i>student, grad</i>). Чередования при образовании звательной формы (<i>k-ć, g-ž, h-š</i>). Образование форм множественного числа. Винительный падеж множественного числа существительных мужского рода.</p> <p>Выражение прямого объекта существительными в единственном и во множественном числе. Склонение существительных среднего рода на <i>-o, -e</i> в единственном числе (<i>jezero, more</i>). Образование форм множественного числа. Винительный падеж множественного числа.</p>	6-8	6/10	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
3	<p>Лексические темы: Моя квартира/мой дом. Погода.</p> <p>Грамматика: Краткие формы глаголов. Отрицательные формы глаголов. Чередования, происходящие при спряжении глаголов. Инфинитивная основа – основа настоящего времени. Образование форм перфекта. Сочетаемость числительных с существительными. Склонение существительных женского рода на <i>-a</i> в единственном числе (<i>katedra, djevojka</i>). Звательная форма. Чередования в формах дательного и местного падежей (<i>k-c, g-z, h-s</i>), случаи отсутствия чередований. Образование форм множественного числа. Винительный падеж множественного числа. Образование форм множественного числа</p>	9-11	6/10	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - аудирование 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)

	прилагательных. Согласование прилагательных с существительными во множественном числе по роду. Склонение прилагательных в единственном числе.				
4	Лексические темы: Обозначение даты, названия месяцев. Основные праздники в Хорватии (БиГ, Черногории, Сербии) и в России. Грамматика: Склонение существительных мужского рода во множественном числе, изменения в основе (выпадение беглого <i>a</i> , расширение основы формантами <i>-ov/-ev-</i> (<i>gradovi, mrazevi</i>)), случаи его отсутствия. Количественные и порядковые числительные. Предложения с подчинительными союзами и союзными словами <i>jer, zato što, zbog toga što, da, kada, mada</i> . Сочетания существительных с предлогами. Пространственные и временные отношения, передаваемые с помощью предлогов (<i>u, za, na, kroz, prije, po, s</i> и т. д.).	1 2-15	6/ 10	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
5	Лексические темы: Страны и народы. Национальности. Языки мира. Грамматика: Глаголы движения (<i>ići, ući, otići, prići</i> и т.д.) Возвратные глаголы. Образование притяжательных прилагательных (<i>Markov, Čehovljev, Jelenin</i>).	16- 19	6/10	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
6	Промежуточная аттестация	20	20/50		экзамен
	Всего за семестр		50/100		
7	Лексические темы: В ресторане. Хорватская, балканская кухня. Сдача экзаменов, сессия, обучение в университете. Графика. Фонетика: Сербский алфавит. Сравнение кириллического и	1-4	7/12	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами

	<p>латинского алфавитов. Экавская произносительная норма. Соответствия <i>e</i> в экавской норме сербского языка иекавским формам в хорватском языке (<i>reka – rijeka, senka – sjenka, vreme – vrijeme, vremena – vremena, brežuljak – br(j)ežuljak</i>).</p> <p>Грамматика: Склонение существительных мужского рода типа <i>student, grad</i> во множественном числе. Образование форм родительного падежа множественного числа, изменения в основе (появление беглого <i>a – risaca</i>). Окончание <i>-i</i> в родительном падеже множественного числа (<i>metri</i>), особенности функционирования этих форм. Флексии дательного, творительного и местного падежей. Образование причастия на <i>-l</i>. Особенности образования форм перфекта у возвратных глаголов.</p>				речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
8	<p>Лексические темы: Официальный прием. Дружеский визит. Подготовка к празднику. В городе, поездка на транспорте.</p> <p>Графика. Фонетика.</p> <p>Акцентуация: Написание иноязычных имен в сербской традиции. Различия в акцентуации между хорватской и сербской нормами. Ударения в формах сравнительной степени прилагательных.</p> <p>Грамматика: Склонение существительных женского рода на <i>-a</i> во множественном числе (<i>rijeke, studentice</i>). Чередование <i>ø/a</i> в формах родительного падежа множественного числа (<i>zemlja – zemalja; djevojka – djevojaka</i>), случаи его отсутствия. Окончания <i>-u, -i</i> в родительном</p>	5-8	7/12	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)

	падеже множественного числа. Формы сравнительной степени прилагательных, чередования при их образовании, йотация (<i>rjeđi, stroži, jači</i> и т.д.). Супплетивные формы.				
9	Лексические темы: Отдых на природе. Летние каникулы. Грамматика: Склонение личных местоимений. Краткие формы личных местоимений. Порядок расположения клитик в предложении. Особенности глагольной клитики <i>je</i> . Конструкция <i>da + prezent</i> . Территория ее распространения. Сравнительные конструкции. Глагольное управление, отличающееся от управления в русском языке. Склонение существительных среднего рода на <i>-o, -e</i> во множественном числе (<i>sela</i>). Определительные предложения типа <i>knjiga što sam ti je donio jučer</i> .	9-12	7/12	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
10	Лексические темы: Система международных отношений Грамматика: Склонение количественных и порядковых числительных. Изменение по падежам определенной и неопределенной форм прилагательного в единственном и множественном числе (<i>mlad čovjek, mlada čovjeka, mladu čovjeku</i> и т.д.). Спряжение глаголов с суффиксом <i>-ni</i> , с инфинитивной основой, равной корню (<i>piti, prati, početi, klati</i> и т.д.). Будущее время (<i>Futur I</i>). Предложения с противительным союзом <i>nego</i> . Безличные предложения (<i>Ovdje se plesalo; spava mi se; priča se da; puha</i> и т.д.).	13-16	9-14	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
11	Промежуточная аттеста-	17	20/50		экзамен

	ция				
	Всего за семестр		50/100		
12	<p>Лексические темы: Бол-лезни, посещение врача.</p> <p>Грамматика: Склонение существительных мужского рода, оканчивающихся на <i>-a</i> (<i>Sarajlija, budala</i>). Особенности склонения существительных женского рода на согласный (<i>ljubav, odgovornost</i>). Вариативные формы в творительном падеже единственного числа (<i>odgovornosti – odgovornošću</i>). Образование форм будущего времени II. Особенности их употребления во временных и условных предложениях (после союзов <i>da, kad, čim, ako</i>). Условные предложения с союзами <i>ako, kad, ukoliko, da</i>. Выражение реального и нереального условия.</p>	1-4	7/12	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
13	<p>Лексические темы: Система образования в Хорватии (БиГ, Хорватии, Черногории), сопоставление с системой образования в России</p> <p>Грамматика: Склонение существительных мужского рода на <i>-o</i> (<i>posao, smisao</i>). Склонение существительных мужского рода на <i>-lac</i> (<i>čitalac</i>). Соотношение существительных на <i>-lac</i> с существительными на <i>-telj</i> (<i>rukovodilac – rukovoditelj</i>). Уступительные предложения с союзами <i>ma što, ma da, ma koliko, ma tko</i>. Предложения цели с союзами <i>da, kako</i></p>	5-9	7/12	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
14	<p>Лексические темы: Природные и географические особенности стран изучаемого региона. Рецепты блюд хорватской, балканской кухни</p> <p>Грамматика: Формы сравнительной степени прилагательного в атри-</p>	10-13	7/12	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хор-

	бутивной функции (<i>veći grad</i>). Образование форм превосходной степени прилагательных (<i>najslabiji</i>). Степени сравнения наречий. Сравнительная степень наречий <i>mnogo</i> и <i>visoko</i> . Усиление степени сравнения при помощи союза <i>što</i> (<i>što brže</i>).				ватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
15	Лексические темы: Одежда, покупки в магазине. Посещение зоопарка и океанариума. Грамматика: Количественные собирательные числительные на <i>-ica</i> (<i>peptorica</i>). Образование форм плюсквамперфекта. Особенности их употребления. Предлоги, сочетающиеся с дательным (<i>prema, k, usprkos</i>), местным (<i>pri</i>), родительным падежом (<i>zbog, iznad, između, ispod, nakon, poslije, uoči, pored, duž</i>). Глагольное управление, отличающееся от управления в русском языке.	14-19	9/14	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
16	Промежуточная аттестация	20	20/50		экзамен
	Всего за семестр		50/100		
17	Лексические темы: Путешествие на поезде, самолете, машине. Туристические регионы Хорватии и Балкан, Адриатическое побережье. Грамматика: Склонение существительных мужского рода, оканчивающихся на <i>-o, -e</i> : имена собственные и уменьшительно-ласкательные (<i>Ivo, medo</i>). Вариативные формы. Формы сослагательного наклонения – образование и употребление (<i>Mi bismo došli</i>). Выражение модальных значений. Сослагательное наклонение II (<i>Ja bih bio napisao</i>). Выражение формами сослагательного наклонения повторяющегося действия	1-4	6/10	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)

	в прошлом. Порядок расположения клитик при употреблении форм составительного наклонения.				
18	<p>Лексические темы: Олимпийские игры, спорт в университете, спортсекции.</p> <p>Грамматика: Склонение существительных среднего рода, расширяющих основу (<i>vrijeme, jaje</i>). Образование форм множественного числа у этих существительных. Их согласовательные особенности в единственном и множественном числе (<i>pile – pilići – pilad</i>). Склонение существительных женского рода <i>mati, kći</i>. Временные предложения с союзами <i>prije nego što, prije no što</i>.</p>	5-7	6/10	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
19	<p>Лексические темы: Посещение кино, театра. Югославское, хорватское кино.</p> <p>Грамматика: Страдательные причастия с суффиксами <i>-n</i> и <i>-t</i>. Страдательный залог и пассивная конструкция. Особенности их употребления по сравнению с русским языком. Образование пассивной конструкции. Способы выражения логического субъекта в страдательном залоге.</p>	8-10	6/10	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
20	<p>Лексические темы: История театра. Работа в библиотеке.</p> <p>Грамматика: Собираемые числительные: образование и употребление. Особые формы собирательных счетных прилагательных (<i>dvoja kola</i>). Повелительное наклонение. Глагольное управление, отличающееся от управления в русском языке.</p>	11-13	6/10	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
21	<p>Лексические темы: Написание письма, теле-</p>	14-17	6/10	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала

	фонный звонок, интернет-коммуникация. Грамматика: Склонение существительных мужского рода иностранного происхождения, оканчивающихся на гласный (<i>Chile, radio, finale</i>). Отрицательные формы повелительного наклонения. Особенности употребления глаголов совершенного и несовершенного вида в повелительном наклонении. Местоименно-соотносительные предложения (<i>Onaj koji je došao izgledao je sumnjivo</i>).			перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование	в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
22	Промежуточная аттестация	18	20/50		зачет (с оценкой)
	Всего за семестр		50/100		
23	Лексические темы: Военное дело. Армия. Боевые действия. Народно-освободительная война в Югославии (1941-1945 гг.) Грамматика: Склонение существительных среднего рода <i>čudo, nebo, tijelo</i> . Склонение имен собственных с расширением основы (<i>Mile, Rade</i>). Склонение существительных <i>akt, dokument</i> . Неизменяемые прилагательные <i>fer, teget</i> . Безличные предложения с составным сказуемым (<i>drago mi je, strah te je</i>).	1-4	10/15	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
24	Лексические темы: В суде. Уголовный и административный кодекс. Медицина. Система здравоохранения. Фармацевтические компании. Лекарства. Грамматика: Образование форм аориста. Сфера их употребления в современном языке. Соотношение с другими формами прошедшего времени. Образование деепричастий от глаголов несо-	5-11	10-15	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)

	вершенного (- <i>ći</i>) и совершенного вида (- <i>v</i> , - <i>všći</i>). Употребление деепричастий. Переход деепричастий НСВ в разряд прилагательных. Сопоставление системы деепричастий в хорватском и русском языках.				
25	Лексические темы: Политические технологии. Выборы. Конституция. Парламент. Разбор художественного произведения. Литература. Грамматика: Разновидность условных предложений с союзом <i>ako</i> . Употребление форм будущего I после союза <i>ako</i> . Сложноподчиненные предложения с временными союзами <i>sve dok, dok god, dokle, otkad</i> .	12-17	10/20	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
26	Промежуточная аттестация	18	20/50		экзамен
	Всего за семестр		50/100		
27	Лексические темы: Народные традиции в Хорватии и на Балканах. Обычаи, народные праздники. Хорватские национальные парки. Природа Хорватии. Грамматика: Склонение иностранных существительных с графикой, отличной от хорватской (<i>Champagne, Bordeaux</i>). Различи в глагольном управлении в хорватской и сербской норме (<i>svađati se zbog nečega – svađati se o nešto</i>).	1-7	10/15	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
28	Лексические темы: Музыкальные инструменты. Известные хорватские и сербские композиторы, их произведения. Грамматика: Существительные с уменьшительными (<i>listić</i>) и увеличительными суффиксами (<i>ručetina</i>). Функционирование таких существительных в речи. Употреб-	8-13	10/15	- устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование	- знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)

	ление предикатного творительного падежа в сопоставлении с сербской нормой.				
29	<p>Лексические темы: Экономика. Развитие экономических отношений России с Хорватией и странами балканского региона. Сопровождение хорватской делегации (друзей из Хорватии) в России.</p> <p>Грамматика: Образование и склонение существительных <i>nomina loci</i>. Формы имперфекта. Их образование и употребление в современном языке. Различия в месте клитик в хорватской и сербской норме. Возвратные конструкции с прямым объектом (<i>Vozače se upozorava na maglu</i>).</p>	13-17	10/20	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
30	Промежуточная аттестация	18	20/50		зачет (с оценкой)
	Всего за семестр		50/100		
31	<p>Лексические темы: Бытовая техника. Эксплуатация бытовой техники. Сельское хозяйство.</p> <p>Грамматика: Неопределенные, отрицательные и уступительные местоимения (<i>nekakav, nikakav, ikakav</i>). Их употребление в современном хорватском языке. Категория вида глагола (обобщающая информация). Двувидовые глаголы. Видовые оппозиции. Различия между хорватским и русским языками в области функционирования СВ и НСВ. Разновидности сложноподчиненного предложения. Придаточные предложения со значением времени, условия, уступки, причины, цели, следствия.</p>	1-8	15/25	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
32	<p>Лексические темы: Строительство дома. Ремонт квартиры. Отделочные работы. Транспорт-</p>	9-15	15/25	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять получен-

	<p>ная инфраструктура: мосты, дороги.</p> <p>Грамматика: Система временных форм глагола (обобщающая информация). Образование временных форм от глаголов СВ и НСВ.</p> <p>Различия при образовании и употреблении временных форм глагола в хорватской и сербской норме.</p>			<p>упражнения</p> <ul style="list-style-type: none"> - контрольная работа - сочинение - аудирование 	<p>ные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
33	Промежуточная аттестация	16	20/50		зачет (с оценкой)
	Всего за семестр		50/100		
34	<p>Лексические темы: Историко-культурные регионы Хорватии и Балкан (Далмация, Славония, Герцеговина, Косово, Воеводина и т.д.). Хорватские города – история и достопримечательности</p> <p>Грамматика: Типы склонения существительных (обобщающая информация). Происходящие чередования. Вариативность флексий. Выражение модальных значений. Притяжательные конструкции.</p>	1-7	15/25	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - сочинение - аудирование 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
35	<p>Лексические темы: Диалекты хорватского языка. Хорватская диаспора за пределами Хорватии (Южная Америка, Западная Европа). История переселения хорватов.</p> <p>Грамматика: Имя числительное. Собирательные числительные, склонение собирательных числительных. Повелительное и сослагательное наклонение (обобщающая информация). Конструкции со значением сравнения. Различные способы постановки вопроса. Способы выражения лица.</p>	8-11	15 25	<ul style="list-style-type: none"> - устный опрос - контрольный перевод - тренировочные упражнения - контрольная работа - сочинение - аудирование 	<ul style="list-style-type: none"> - знание лексического и грамматического материала в пределах пройденных тем - умение применять полученные знания на практике, т.е. в коммуникации на хорватском языке - владение различными видами речевой деятельности на хорватском языке (аудирование, чтение, письмо, говорение)
36	Промежуточная аттестация	12	20/50		экзамен
	Всего за семестр		50/100		
	ВСЕГО		400/800		

Значком (*) обозначены обязательные формы текущего контроля.

Студент сам выбирает формы текущего контроля из предложенного списка с учетом того, что по каждому разделу курса необходимо набрать не менее минимальной суммы баллов.

Максимальное количество баллов по всем формам текущего контроля – **50**.

Студент допускается к зачету при условии выполнения обязательного предусмотренного программой минимума заданий по текущему контролю (не менее **30** баллов).

Отметка «**зачтено**» ставится студенту, который показал достаточный уровень подготовки по дисциплине, ознакомился с основной литературой, обозначенной в программе, и не допустил принципиальных ошибок при ответе.

Отметка «**не зачтено**» ставится студенту, который не усвоил основной предусмотренный программой материал и допустил принципиальные ошибки при ответе.

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Контрольные задания

Первый курс

Первый семестр

1. Чтение наизусть стихотворного текста, диалогов, закрепление произносительных навыков.
2. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
3. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.
4. Аудирование.
5. Чтение, лингвистический анализ, перевод (без словаря) и пересказ текста.
6. Внеаудиторное чтение (художественная литература, объем – 10 страниц).

Второй семестр

1. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
2. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.
3. Проверка навыков речевого общения.
4. Аудирование.
5. Чтение, перевод (без словаря) и пересказ оригинального художественного текста. Беседа по тексту.
6. Внеаудиторное чтение (художественная литература, объем – 20 страниц).

Второй курс

Третий семестр

1. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
2. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.
3. Проверка навыков речевого общения.
4. Чтение, перевод (без словаря) и пересказ оригинального художественного текста. Беседа по тексту.
5. Аудирование. Устный перевод (последовательный и синхронный) текстов общественно-политической тематики.
6. Внеаудиторное чтение (художественная литература, объем – 30 страниц).

Четвертый семестр

1. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
2. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.
3. Проверка навыков речевого общения.
4. Чтение, перевод (без словаря) и пересказ оригинальных художественного и газетно-журнального текстов. Беседа по текстам.
5. Аудирование. Устный перевод (последовательный и синхронный) текстов общественно-политической тематики.
6. Внеаудиторное чтение (художественная литература, объем – 50 страниц; специальная научно-популярная литература, объем – 10 страниц).

Третий курс

Пятый семестр

1. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
2. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.

3. Перевод на хорватский язык (со словарем) русского газетно-журнального текста. Беседа по тексту.
4. Чтение, перевод (без словаря) и пересказ оригинальных художественного и газетно-журнального текстов. Беседа по текстам.
5. Аудирование. Устный перевод (последовательный и синхронный) текстов общественно-политической тематики.
6. Внеаудиторное чтение (художественная литература, объем – 100 страниц; специальная научная литература, объем – 10 страниц).

Шестой семестр

1. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
2. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.
3. Перевод на хорватский язык (со словарем) русского газетно-журнального текста. Беседа по тексту.
4. Чтение, перевод (без словаря) и пересказ оригинальных художественного и газетно-журнального текстов. Беседа по текстам.
6. Аудирование. Устный перевод (последовательный и синхронный) текстов общественно-политической тематики.
5. Внеаудиторное чтение (художественная литература, объем – 150 страниц; специальная научная литература, объем – 15-20 страниц).

Четвертый курс

Седьмой семестр

1. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
2. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.
3. Чтение, перевод (без словаря) и пересказ оригинальных художественного, газетно-журнального и специального текстов. Беседа по текстам.
4. Аудирование. Устный перевод (последовательный и синхронный) текстов общественно-политической тематики.
5. Внеаудиторное чтение (художественная литература, объем – 200 страниц; пресса специальная научная литература, объем – 20 страниц).

Восьмой семестр

1. Письменная контрольная работа по пройденным лексическим и грамматическим темам.
2. Сочинение и беседа по пройденным лексическим темам.
3. Аудирование. Устный перевод (последовательный и синхронный) текстов общественно-политической тематики.
4. Чтение, перевод (без словаря) и пересказ оригинальных художественного, газетно-журнального и специального текстов. Беседа по текстам.
5. Чтение и перевод (без словаря) оригинального художественного текста на русском языке.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Литература

Учебная литература

Основная

- Багдасаров А.Р.* Хорватский литературный язык второй половины XX века. М., 2004.
Попова Т.П. Сербскохорватский язык. М., 1986
Čilaš-Mikulić M., Guleić Machata M., Pasini D., Udier S.L. Hrvatski za početnike 1 - Udžbenik i rječnik. Zagreb, 2009.
Lukić V., Kostrenčić V., Kovačićek M. Učimo hrvatski 3 - Udžbenik i vježbenica. Zagreb, 2002.
Lukić V., Kostrenčić V., Kovačićek M. Učimo hrvatski 4 - Udžbenik i vježbenica. Zagreb, 2002.

Дополнительная

- Малцијева В., Тополињска З., Букановић М., Пунер П.* Јужнословенски језици: граматичке структуре и функције. Београд, 2009.
Barić S., Lončarić M., Malić D. i dr. Hrvatska gramatika. Zagreb, 1997.
Težak S., Babić S. Gramatika hrvatskoga jezika – Priručnik za osnovno jezično obrazovanje. Zagreb, 2009.
Babić S., Ham S., Moguš M. Hrvatski školski pravopis. Zagreb, 2005.

Словари

- Hrvatsko-ruski rječnik / М. Dautović. Т. I-II. Zagreb, 2002.
Руско-хрватски рјечник / R.F. Poljanec. Zagreb, 2002.
Rječnik hrvatskosrpskoga književnog jezika (knj. I. A-F, knj. II. G-K), Matica hrvatska - Matica srpska, 1967–.

АУДИОВИЗУАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ

- Bareši J. Dobro došli 1 – Udžbenik i rječnik za učenje hrvatskoga jezika za strance. Zagreb, 2007. (Учебник и CD)
Bareši J. Dobro došli 2 – Udžbenik i rječnik za učenje hrvatskoga jezika za strance. Zagreb, 2007. (Учебник и CD)

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудиторные практические занятия проводятся с использованием электронных средств обучения (лингфонное оборудование, ПК, планшетные компьютеры) и презентаций с использованием проектора.